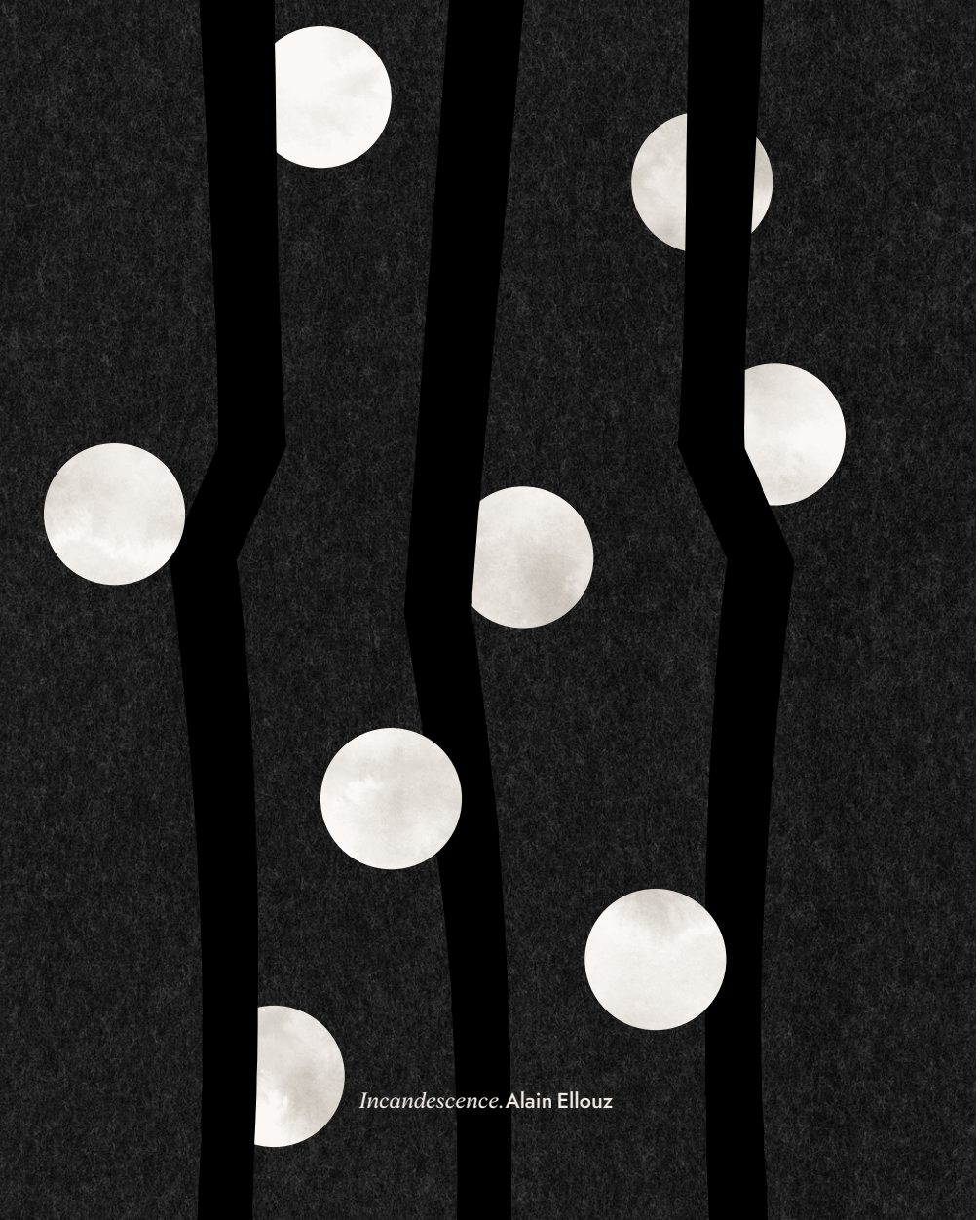
Albâtre \ Bois-Brulé

.Alain Ellouz

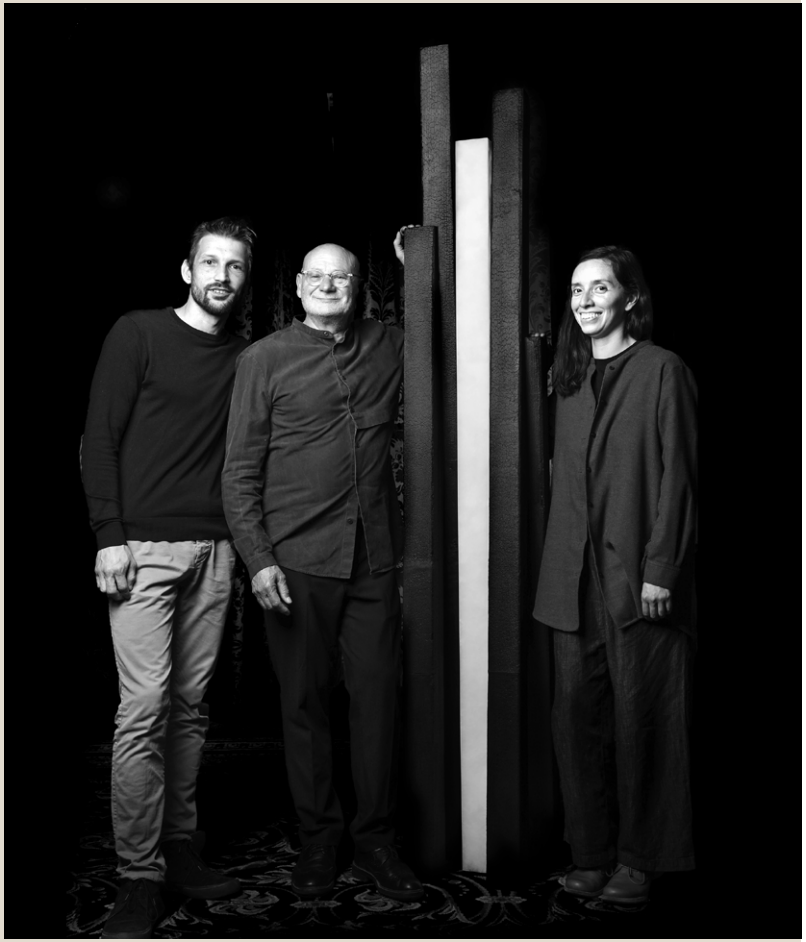
COLLECTION INCANDESCENCE



Incandescence. Alain Ellouz

SOM—MAIRE

2 La rencontre
The meeting
8 *Incandescence*
12 Vulcain
18 Terra
24 Caldera
28 Io
32 Odyssée
38 Flame



La rencontre
The meeting

Une nouvelle expression pour une collection d'exception signée par l'Atelier Alain Ellouz, qui raconte l'alliance de deux matériaux nobles, de l'intelligence de la main et du design.

C'est au détour d'un événement que les deux créateurs se rencontrent. Alain Ellouz est immédiatement captivé par le remarquable travail du bois brûlé, l'esthétique épurée, l'approche expérimentale et le savoir-faire développé par les Ateliers Danneels & Zafiro, designers et ébénistes.

—

As the latest artistic expression from Atelier Alain Ellouz, this exceptional collection tells the story of how skilled craftsmanship and design work together to create pieces using two noble materials.

The two creators met during an event. Alain was immediately struck by the remarkable work and refined beauty of the burnt wood projects from Ateliers Danneels & Zafiro—designers and cabinetmakers—and also by their know-how and experimental edge.

Albâtre \ Bois-brulé. Alain Ellouz

Alain imagine spontanément l'alliance de l'albâtre et du bois-brûlé et propose une collaboration à Julie Figueroa Zafiro et Hugo Danneels.
Ces derniers partagent également le désir de fusionner leur savoir faire avec l'univers sensible et expressif de l'albâtre. De cette rencontre, naît la collection "Incandescence", une ode à la beauté brute des matières.

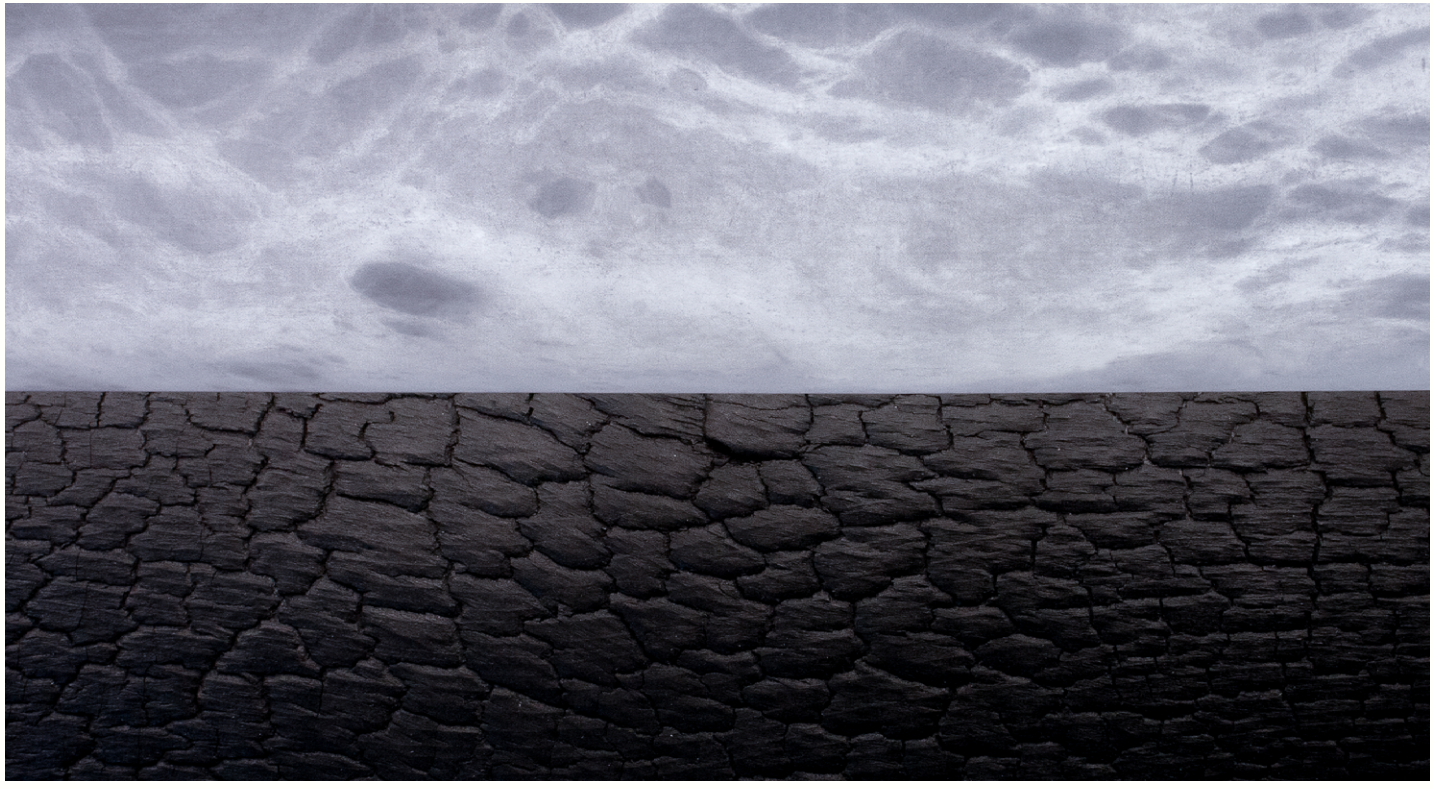
—

Quick to imagine innovative luminaires made with alabaster and burnt wood, Alain asked Julie Figueroa Zafiro and Hugo Danneels for a collaboration. The duo shares the same desire to fuse their know-how with the sensory-driven, expressive style of alabaster.
The Incandescence Collection emerged as an ode to the raw beauty of materials.

L’alliance de deux matériaux nobles, de l’intelligence de la main et du design

Skilled craftsmanship and design work together to create pieces using two noble materials.

Collection *Incandescence*



À travers cette collection de luminaires, l'Atelier Alain Ellouz confie le design d'une nouvelle collection aux Ateliers Danneels et Zafiro créant une alliance inédite entre l'albâtre et le bois brûlé.

Les premiers modèles de cette collection dont les formes organiques, sculptées dans l'albâtre, évoquent la fluidité tourbillonnante de la lave en fusion et la puissance élémentaire qui anime les entrailles de la Terre. Le bois de hêtre, avec ses veines sombres et ses cicatrices profondes, au passage du feu dévastateur, offre une nouvelle texture sensible formée d'écailles dont le noir intense contraste avec la douceur translucide de l'albâtre.

—

Through this new collection of luminaires, Atelier Alain Ellouz invited Ateliers Danneels & Zafiro to design a new, unprecedented collection showcasing alabaster and burnt wood.

The first models feature alabaster — sculpted into softly contoured elements that evoke the swirling fluidity of molten lava and the underlying power that stirs the Earth's bowels — and charred beech, whose dark veins and deep scars offer a new raised-grain texture. The intense black of the charred wood contrasts the translucent alabaster.

La lumière filtrée à travers l'albâtre révèle des clairs-obscurs sur les écailles du bois brûlé créant une atmosphère envoûtante et mystérieuse, où le temps semble suspendu. Le spectacle hypnotique de cette puissance tellurique captive les sens, rappelant à l'humanité sa fragilité face à la majesté indomptable de la terre.

—

Light filters through the alabaster to reveal reflections and shadows in the burnt wood's blisters, offering a mysterious attraction and a moment seemingly suspended in time. The terrestrial power of the pieces captivates the senses, reminding us of how fragile we are next to the untamable grandeur of the earth.

Incandescence : une ode à la beauté brute des matières.

Incandescence : an ode to the raw beauty of materials.

VVUL CAIN

.incandescence

APPLIQUE — Vulcain A120
ALM-0004

L. 25,7 x H. 125 x P. 10,2 cm
– 12,5 kg

WALL LIGHT — *Vulcain A120*
ALM-0004

W 10.12 x H 49.21 x D 4.02 inches – 27,56 lb

APPLIQUE — Vulcain A80
ALM-0003

L. 25,7 x H. 85 x P. 10,2 cm
– 8,2 kg

WALL LIGHT — *Vulcain A80*
ALM-0003

W 10.12 x H 33.46 x D 4.02 inches – 18,1 lb

APPLIQUE — Vulcain A50
ALM-0002

L. 22,4 x H. 55 x P. 9,2 cm
– 5 kg

WALL LIGHT *Vulcain A50*
ALM-0002

W 8.81 x H 21.65 x D 3.62 inches – 11 lb

LAMPE À POSER — Vulcain
ALM-0001

L. 21,5 x H. 52,5 x
P. 16,5 cm – 8,3 kg

TABLE LAMP *— Vulcain*
ALM-0001

W 8.46 x H 20.66 x
D 6.49 inches – 18,3 lb

\ TIERRA

.incandescence

SUSPENSION — Terra S
ALM-0009

L. 195 x H. 16 x P. 40 cm
– 45 kg

PENDANT LIGHT *— Terra S*
ALM-0009

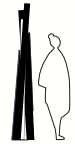
W 76.77 x H 6.30 x
D 15.75 inches – 99,2 lb

LAMPADAIRE — Terra L
ALM-0008

L. 36 x H. 220 x P. 34 cm
– 38 kg

FLOOR LAMP — *Terra L*
ALM-0008

W 14.17 x H 86.6 x
D 13.38 inches – 83.7 lb



VCAL DEIRA

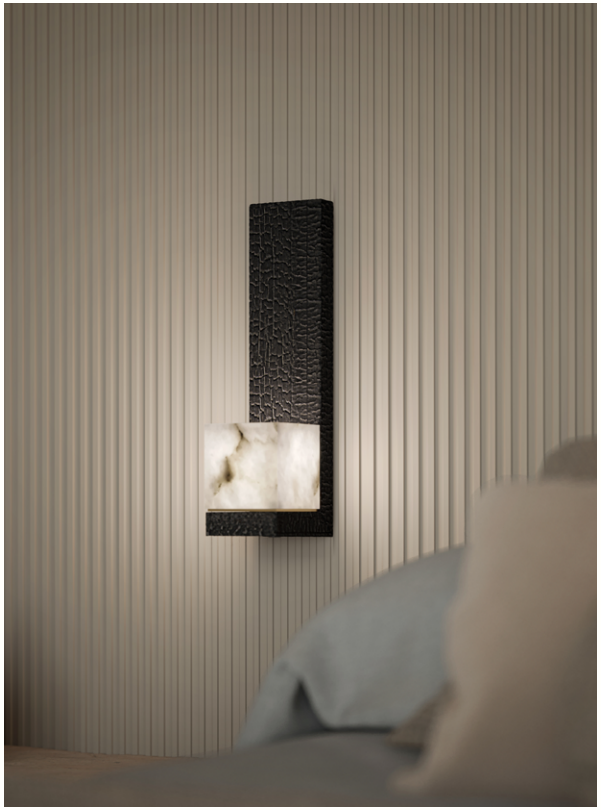
.incandescence

APPLIQUE — Caldera A
ALM-0005

Ø 28 x P. 8 cm
– 2,6 kg

WALL LIGHT *— Caldera A*
ALM-0005

Ø 11.02 x D 3,14 inches
– 5.7 lb



VIO

.incandescence

APPLIQUE — Io
ALM-0010

L. 10 x H. 40 x P. 13,5 cm
– 2,5 kg

WALL LIGHT *— Io*
ALM-0010

W 3.98 x H 15.75 x D 5.31 inches
– 5.51 lb

VODY SSÉE

.incandescence

SUSPENSION — Odyssée 120
ALM-0013

L. 120 x H. 15,5 x P.16,2

PENDANT LIGHT —
Odyssée 120
ALM-0013

W 47.24 x H 6.1 x
D 6.38 inches

SUSPENSION — Odyssée 180
ALM-0014

L. 180 x H. 15,5 x P.16,2

PENDANT LIGHT —
Odyssée 180
ALM-0014

W 470.87 x H 6.1 x
D 6.38 inches

VELAME

.incandescence

LAMPADAIRE — Flame
ALM-0015

Flame 1
L. 3,9 x H. 270 x Ø 15 cm

Flame 2
L. 3,3 x H. 270 x Ø 15 cm

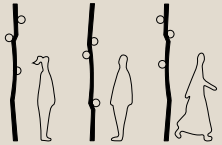
Flame 3
L. 3,4 x H. 270 x Ø 15 cm

FLOOR LAMP — *Flame*
ALM-0015

Flame 1
W 15.5 x H 106.3 x
Ø 5.9 inches

Flame 2
W 13 x H 106.3 x
Ø 5.9 inches

Flame 3
W 13.4 x H 106.3 x
Ø 5.9 inches



It's a fantastic collaboration, both for the meeting of minds and the meeting of these two materials.

La collaboration est belle, autant humainement que lorsque ces deux matériaux discutent.

Éditeur : Alain Ellouz
Coordination et gestion de projet : Sylvaine Garcia
Direction artistique, graphisme et mise en page : Atelier HOBO
Rédaction : Filigrane - Alain Ellouz
Photographies : Atelier Arnaud Sabatier - Christel Martin
Retouches photo : Lauriane Chanu
Crédits photo : Unsplash (Alona Gross - Bilal Mansuri - Mateusz Zatorski)
Remerciements particuliers à Samuel Fils-Caparos, notre responsable design et Victor Bulai, ébéniste de l'albâtre, pour nous avoir prêté leur image.

ATELIER ALAIN ELLOUZ S.A.R.L. au capital de 265 000 €
RCS PARIS 492 177 750 / SIREN 492 177 753 / CODE NAF 3109B / TVA intra FR 47 492 177 753
121, rue Tabuteau 78530 BUC - FRANCE +33 (0) 1 73 95 03 20 - contact@atelieralainellouz.com

Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.
Photos non contractuelles / De part leur fabrication artisanale et les variations de la pierre d'albâtre, les produits peuvent présenter de légères variations.